A BIZOTTSÁG 954/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2013. október 4.)

a 2009/2010–2014/2015. gazdasági évekre a 1701 vámtarifaszám alá tartozó, kedvezményes megállapodások szerinti cukorágazati termékek behozatalára és finomítására vonatkozó részletes alkalmazási szabályok megállapításáról szóló 828/2009/EK rendelet cseh és lengyel nyelvi változatának helyesbítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre [1] (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) és különösen annak 156. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

tekintettel a gazdasági partnerségi megállapodásokat létrehozó vagy azok létrehozásához vezető megállapodásokban meghatározott, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS-államok) csoportjának egyes tagjaiból származó termékekre vonatkozó szabályozások alkalmazásáról szóló, 2007. december 20-i 1528/2007/EK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 9. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról és a 732/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 978/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 18. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) A 828/2009/EK bizottsági rendelet [4] cseh és lengyel nyelvi változata, pontosabban a 11. cikk (1) bekezdése hibát tartalmaz.

(2) A rendelet lengyel nyelvi változatában, pontosabban I. mellékletének II. részében egy másik hiba is található.

(3) Ezeket a hibákat a 828/2009/EK rendelet hatálybalépésével egyidejű hatállyal javítani kell. A rendelet cseh és lengyel nyelvi változatának 11. cikke (1) bekezdésében a finomításra szánt cukor behozatali engedélyének jogosultjára vonatkozó kötelezettséget visszamenőleg vissza kell vonni, mivel az csak az engedélyek eredeti jogosultjára vonatkozik.

(4) Ezért a 828/2009/EK rendeletet ennek megfelelően helyesbíteni kell.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Csak a cseh és a lengyel nyelvi változatra vonatkozik.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. szeptember 14-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. október 4-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

---

[1] HL L 299., 2007.11.16., 1. o.
[2] HL L 348., 2007.12.31., 1. o.
[3] HL L 303., 2012.10.31., 1. o.
[4] A Bizottság 828/2009/EK rendelete (2009. szeptember 10.) a 2009/2010–2014/2015. gazdasági évekre a 1701 vámtarifaszám alá tartozó, kedvezményes megállapodások szerinti cukorágazati termékek behozatalára és finomítására vonatkozó részletes alkalmazási szabályok megállapításáról (HL L 240., 2009.9.11., 14. o.).